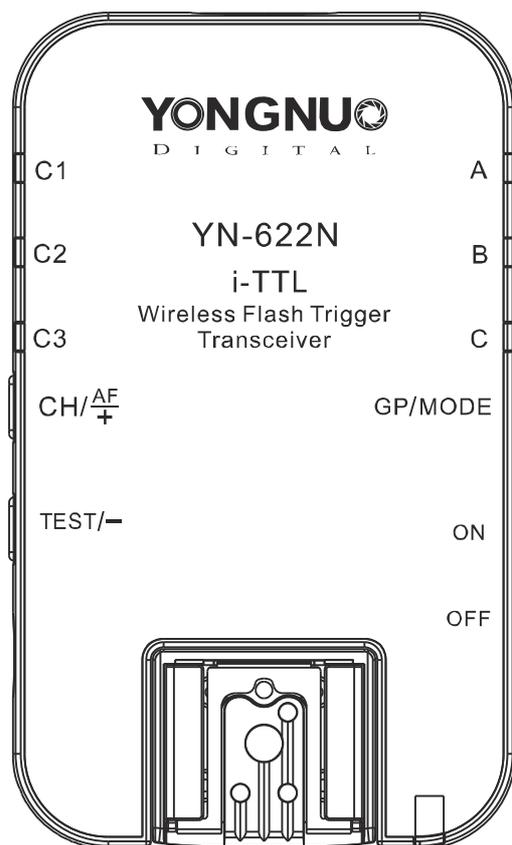


YONGNUO
DIGITAL

YN-622N

i-TTL

Transceptor Disparador
Inalámbrico para Flash



Manual de Usuario

CONTENIDO

Convenciones utilizadas en el manual	1
Descripción general	2
Funciones admitidas	3
Compatibilidades	4
Nombre de las piezas	5
Preparativos previos al uso	6-7
Configuración	8-12
Despertar Flash / Pruebas Flash	13
Uso de	14-17
Solución de problemas	18
Especificaciones	19

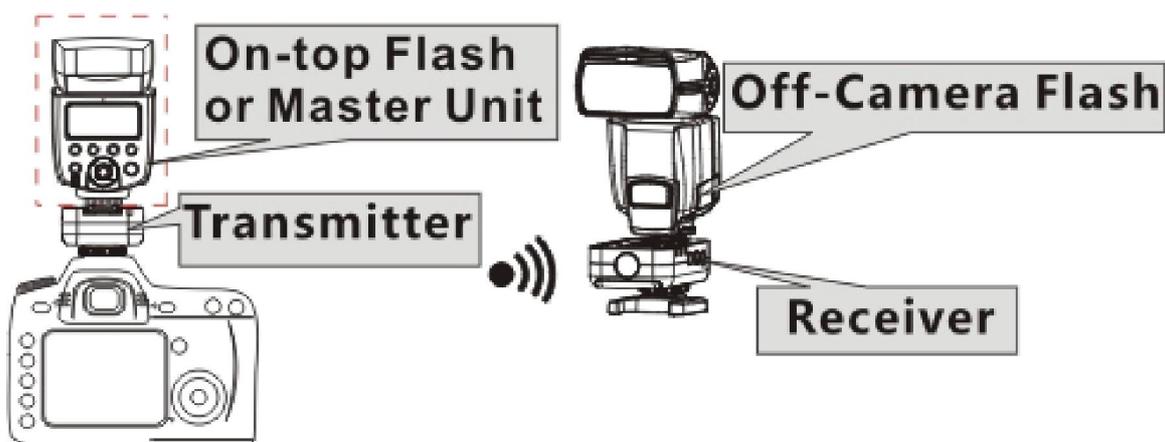
Precauciones

- Por favor, apague la alimentación de todos los equipos mientras conecta o instala el producto.
- Por favor, manténgalo seco. Asegúrese de no manejar el producto con las manos mojadas. Tampoco está permitido sumergir el producto bajo el agua o exponerlo a la lluvia; de lo contrario puede no funcionar normalmente o incluso averiarse.
- No lo use en ambientes con riesgo de explosión; el incumplimiento de esta advertencia puede causar una explosión o un incendio.
- Este producto necesita baterías, por favor siga rigurosamente las condiciones de uso pertinentes a las baterías, de lo contrario podrían ocasionar daños materiales o lesiones personales.

Convenciones utilizadas en el manual

- **Lea este manual del usuario, mientras que también se hace referencia al manual de usuario de la cámara y del flash antes de utilizarlo con el fin de corregir el uso de este producto.**

Las funciones descritas en este manual de usuario son todas en las condiciones de que: todos los transceptores están ubicadas en el mismo canal, la potencia de todos los equipos están encendidos, activar el disparo del flash. Este producto es un diseño de transceptor inalámbrico, si el producto no está en la transmisión de estado, se convierte automáticamente en la recepción (stand by) del estado, **en este manual, el producto se denominará **transmisor** cuando se instala en la zapata de la cámara, mientras que instalado o conectado en el flash, se llama **receptor**.**



- El siguiente icono se usa en este manual

-  Se refiere a la pulsación prolongada (mantener pulsado) el botón.
-  Se refiere a pulsar a la mitad el botón obturador de la cámara o pulse brevemente el botón.



Cuando se describe la función de los valores clave de parámetros de aumento / disminución será con las teclas + / -.

Descripción General

En primer lugar, gracias por comprar los productos de Yongnuo.

- YN- 622N i-TTL es un disparador de flash inalámbrico 2.4G de alto rendimiento diseñado para los usuarios de Nikon, con el que pueden conseguirse diferentes efectos fotográficos poniendo su flash a 360 grados. Es compatible con i-TTL y flash manual, sincronización primera cortinilla, sincronización a 2ª cortinilla y sincronización de alta velocidad (Auto FP), la más alta velocidad de sincronización es 1/8000s*, se puede cambiar la compensación de exposición del flash o el destello del flash de cada grupo, soporta la mezcla de diferentes modos de flash. Compatible con el transmisor instalado flash i-TTL, además, es compatible con la unidad principal en el transmisor establece los parámetros de cada grupo. Diseñado como transceptor (transmisor-receptor), la distancia de control remoto alcanza los 100m, admite 7 canales inalámbricos y tres grupos A/B/C. y con luz de ayuda AF.
- El conjunto de 2 transceptores YN-622N está formado por dos transceptores idénticos, permiten que una cámara controle múltiples flashes simultáneamente. Ponga los flashes en receptores adquiridos adicionalmente para convertirlos en una aplicación de múltiples flashes, el número de receptores adicionales no está limitado.
- Cámaras compatibles / flashes se necesita cuando se utiliza la función TTL
- La velocidad de sincronización más alta de algunos tipos de cámara es 1/4000s, algunos de los modelos de flash o la cámara puede llegar sólo 1/250s o menos si no soporta alta velocidad de sincronización.

Lista de funciones admitidas

- Modos de flash compatible: i-TTL, Manual
- Sincronización del obturador compatible: 1ª cortinilla, 2ª cortinilla, sincronización de alta velocidad (HSS/FP), máxima velocidad de sincronización 1/8000s.
- Soporte de ajuste remoto de los parámetros de Flash a través del transceptor (Modo de Control Remoto)
- Admite el uso mixto de distintos modos de flash i-TTL / Manual / Multi utilizando (Modo de Control Mixto)
- El flash sobre la zapata del transmisor admite i-TTL
- Apoyar el uso de la unidad principal en el transmisor establece los parámetros de cada grupo (Modo de Control Maestro)
- Soporta la funciones FEC, FVL
- Soporta flash de modelado y reducción de ojos rojos
- Soporta zoom del flash (auto, manual)
- Incluye emisor de luz de ayuda de enfoque AF (Lámpara AF)
- Los valores se memorizan automáticamente.
- Compatible con flashes YongNuo/Nikon
- Admite disparos en ráfaga de alta velocidad.
- Admite disparo de flashes de estudio mediante la entrada PC sync, admitiendo 1ª, 2ª cortinilla/ HSS (sincronización a alta velocidad)
- Admite disparo de flash con cámara de zapata de contacto de un pin (velocidad de sincronización máxima es 1/250s)

Lista de compatibilidades

Funciones soportadas por el producto dependen de la cámara y el flash utilizado. **En este manual de usuario, asume que está utilizando la cámara compatible / flash. Versión actualizada de la lista de compatibilidad y de este manual de usuario pueden conseguido desde www.hkyongnuo.com**

Lista de cámaras compatibles:

Nikon

D70/D70S/D80/D90

D200/D300/D300S/D600/D700/D800

D3000series/D5000series/D7000series

Lista de flash i-TTL compatibles:

YongNuo

YN465N/YN467N/YN-468N(II)YN565N/YN568N

Nikon

SB-400/SB-600/SB-700/SB-800/SB-900/SB-910

Lista de los que la unidad principal usando control maestro el modo en el transmisor es compatible (consulte p15):

SB-700/SB-900/SB-910/SU-800

• **Las funciones siguientes se refieren al fabricante de la cámara y el flash**

• **Bloqueo de valor del flash**

• **Flash de modelado**

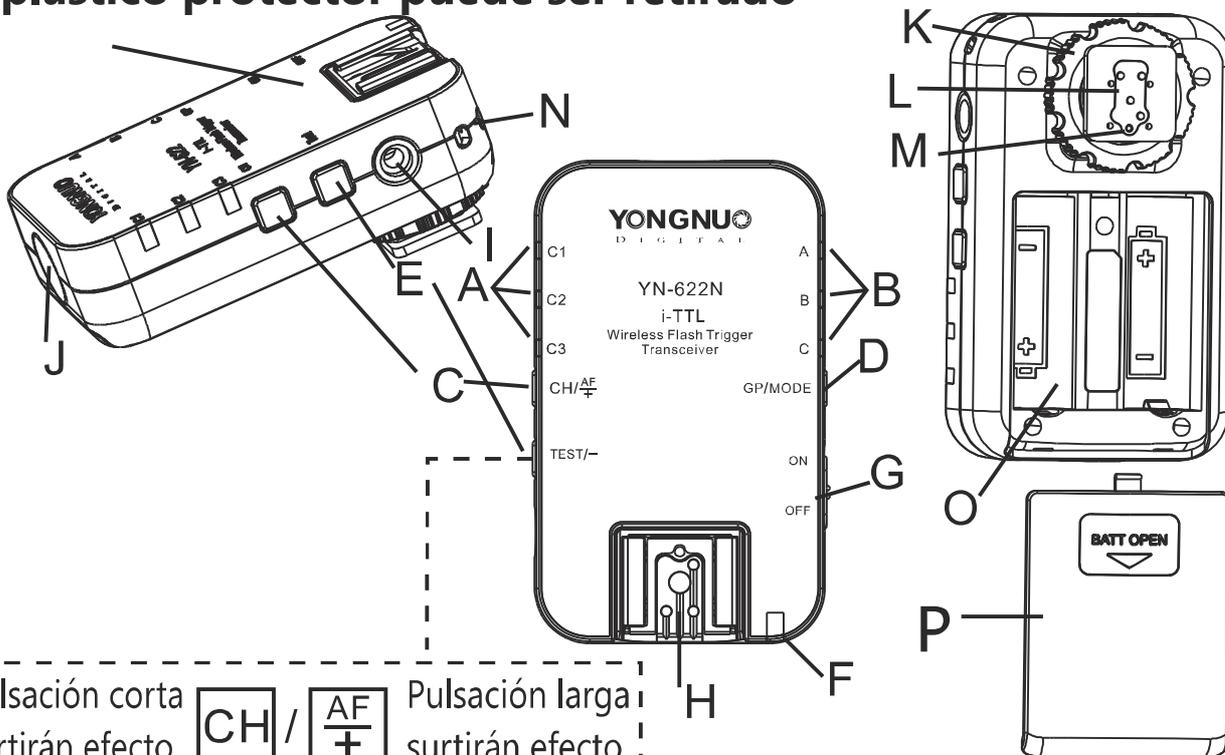
• **Flash con reducción de ojos rojos**

• **ZOMM (cobertura del flash):** Soporta el zoom automático que montado en la parte superior y fuera de la cámara

Por favor, ajuste manualmente zoom en el flash, si usted no necesita el zoom automático

Nombre de las Partes

* El plástico protector puede ser retirado



Pulsación corta surtirán efecto **CH** / **AF** Pulsación larga surtirán efecto **+**

A	Indicador de canal	I	Entrada PC sync
B	Indicador de grupo	J	Luz de ayuda al enfoque
C	Cambio de canal/AF luz de ayuda	K	Aro de bloqueo
D	Cambio de grupo/ Ajuste de Modo	L	Píe de montaje
E	Botón de Test	M	Pin de bloqueo
F	Indicador de Estado	N	Ojete
G	Interruptor de encendido	O	Compartimiento de baterías
H	Zapata del flash	P	Tapa de baterías

Estado de la comunicación	Estado del indicador	Indicador del Canal	Indicador del Grupo
En espera	RED	Apagado	Apagado
Recibiendo	RED	Parpadea	Parpadea
Transmitiendo Modo Manual	ORANGE	Parpadea	Parpadea
Transmitiendo Modo i-TTL	GREEN	Parpadea	Parpadea

Preparación para el uso

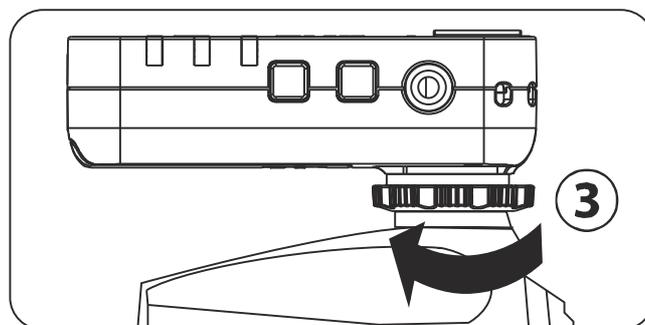
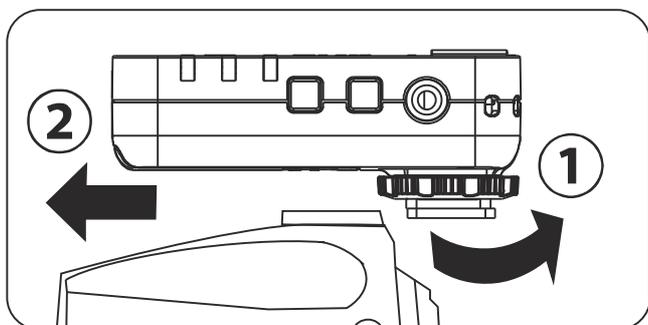
1. Instalación de las baterías

Abra la tapa e inserte dos baterías AA (no incluidas) respetando las marcas de Polaridad + y -, pueden utilizarse baterías recargables de 1,2V. Cambie las baterías cuando el producto no funcione de forma estable.



- * Retire las baterías cuando no vaya a usar el producto en mucho tiempo.
- * Por favor, cambie ambas baterías al mismo tiempo.

2. Instalación del transmisor-receptor sobre la cámara (como transmisor)

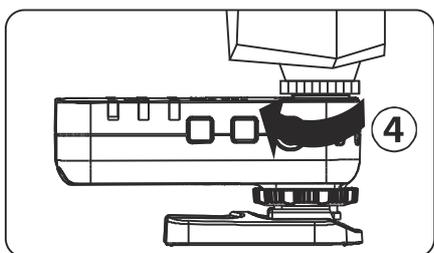
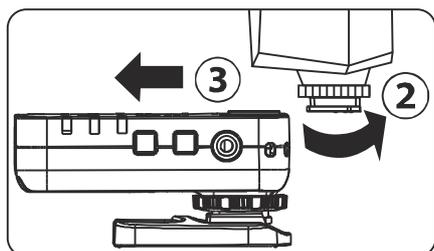
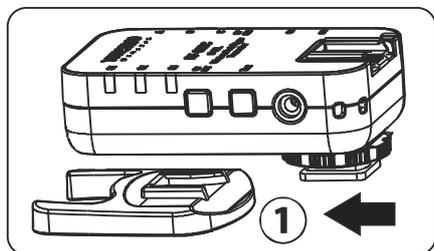


- 1). Desenrosque el aro de bloqueo del transmisor-receptor.
- 2). Introduzca el pie de montaje en la zapata para el flash de la cámara.
- 3). Gire el aro de bloqueo en la dirección de la flecha, el pin de bloqueo sobresaldrá del pie de montaje.

* Se puede montar un flash sobre la zapata del transmisor (on-top flash) (p.15)

Preparación para el uso

3. Instalación del flash sobre



1. Instale el transceptor en el mini soporte u otro equipo de fijación (no incluidos).
2. Afloje el anillo de bloqueo del flash.
3. Deslice el pie de montaje del flash en el receptor.
4. Bloquear firmemente el dispositivo de bloqueo del flash.

¡Advertencia! La zapata de los transceptores solo puede alojar flashes compatibles con cámaras DSLR, no admite flashes de alto voltaje o el transceptor puede averiarse.

4. Establece el modo de flash de acuerdo con el modo de control

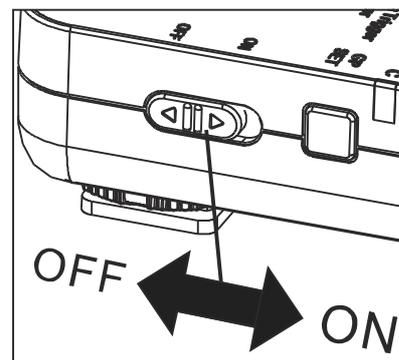
- 1). Modo Control Remoto: consultar p14.
- 2). Modo Control Mixto: consultar p14.
- 3). Modo Control Maestro (Entrada Maestro): consultar p15.

- Compruebe que todos los equipos se instalen y conecten de manera fiable antes de su uso, a su vez todos los equipos estén ajustados los transceptores en el mismo canal, establezca el grupo de receptores, establezca el modo de control de acuerdo a sus necesidades, estableciendo el modo de flash antes de utilizarlo, el botón de prueba puede ser utilizado para despertar y comprobar si el flash funciona antes de disparar, pulse el botón de disparo hasta que el flash descargue por completo, y emita un destello.

Configuración

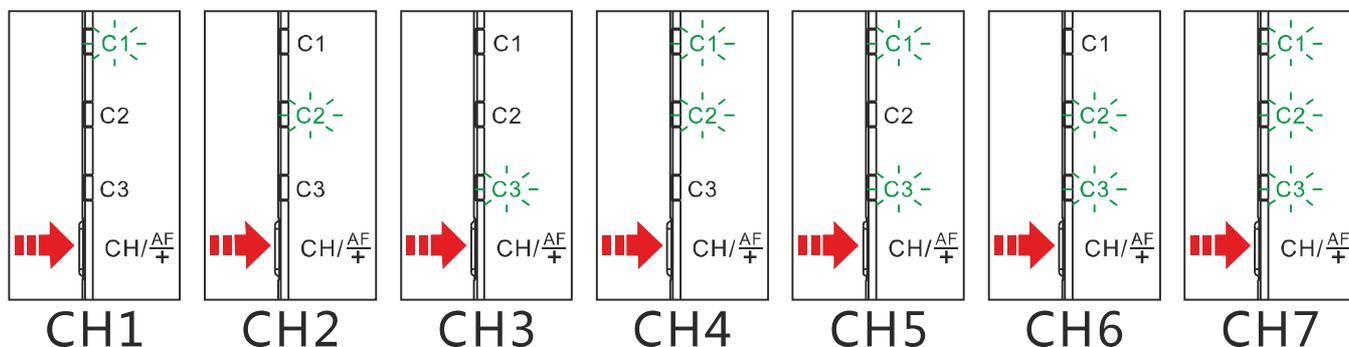
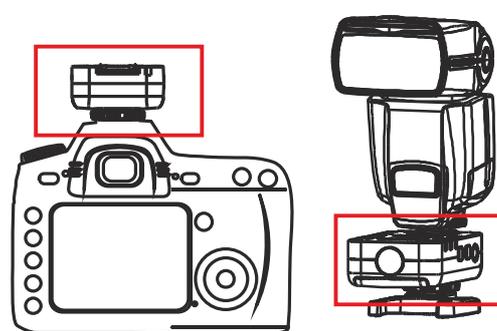
1. Interruptor de Encendido

Encendido cuando este desplazado a la posición [ON], apagado cuando este desplazado a la posición [OFF]



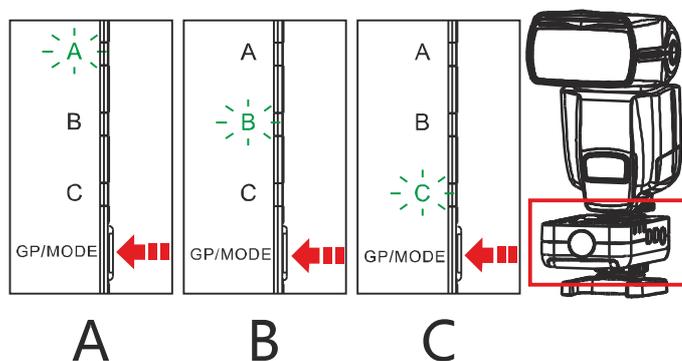
2. Cambio de canal

Pulse brevemente el botón CH/AF y el indicador del canal permanecerá encendido durante varios segundos para indicar el canal actual, en este momento, pulse de nuevo el botón para cambiar el canal, dispone de 7 canales. Establecer todos los transceptores en el mismo canal.



3. Cambio de grupo

Pulse brevemente el botón [GP/MODE] para ver el grupo actual, a continuación, pulse brevemente el botón otra vez para cambiar entre los grupos A/B/C.

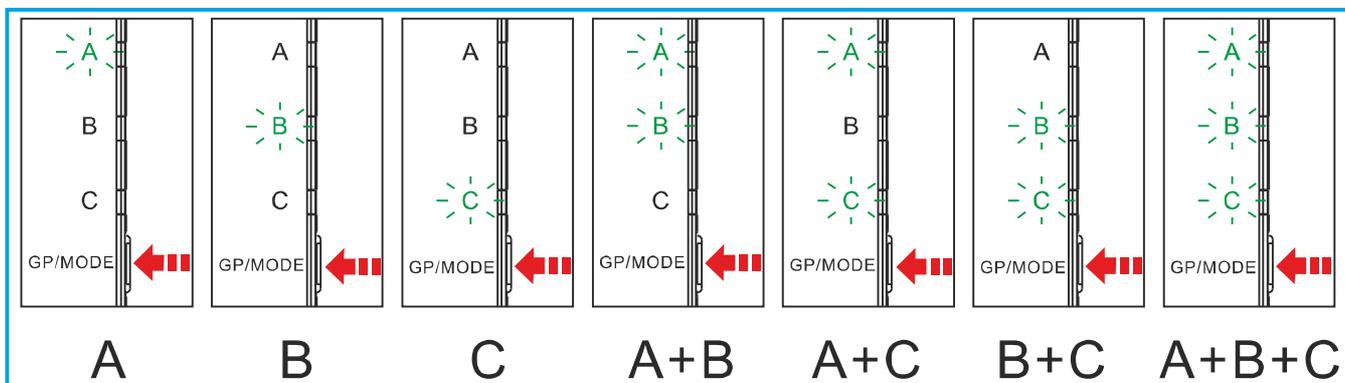
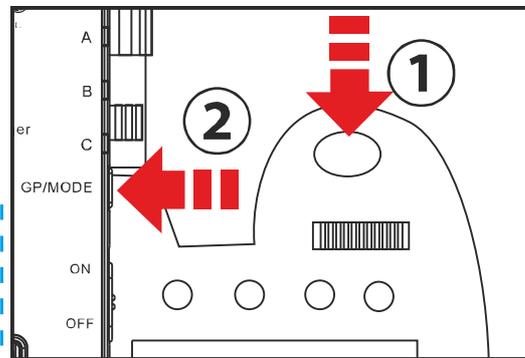


Configuración

4. Grupo Transmisor

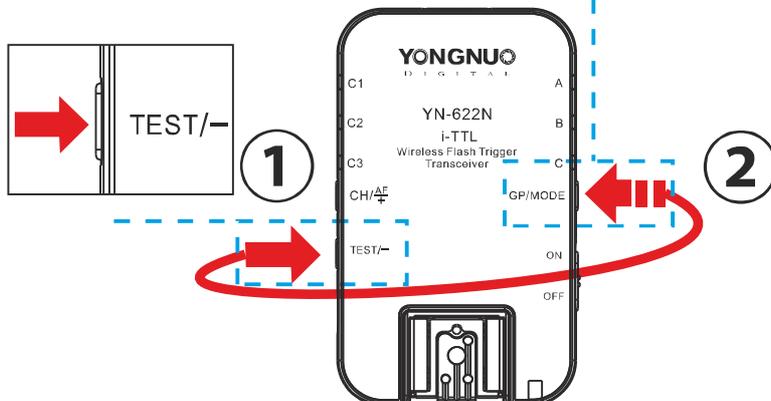
Método 1:

- 1). Pulse a la mitad el botón de la cámara para entrar en el estado de transmisión.
- 2). Pulse brevemente el botón [GP / MODE] la luz indicará los grupos configurados.



Método 2:

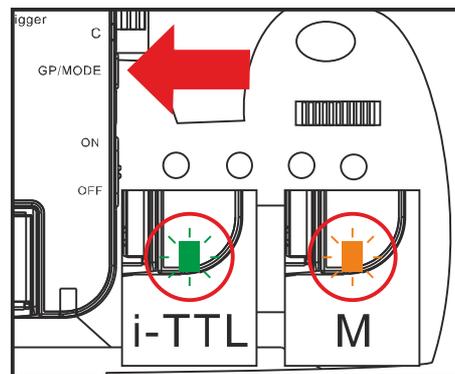
Mantenga pulsado el botón [TEST/-] y pulse brevemente el botón [GP/MODE] para ajustar.



5. Ajuste el modo de flash transmisor*

Mantenga pulsado el [GP/MODE] hasta que el interruptor de luz del indicador entre el verde (flash i-TTL) o naranja (flash manual).

* Solo modo control remoto



Configuración

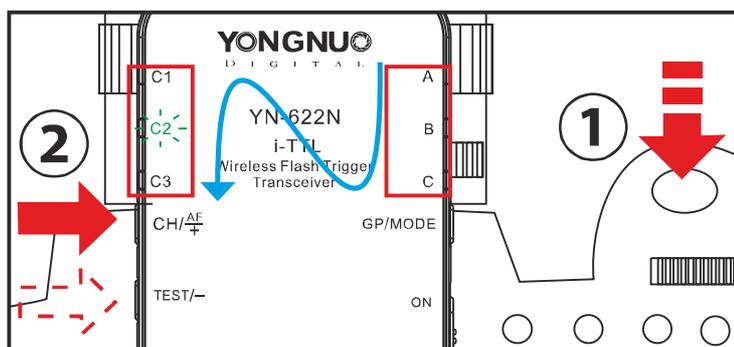
6. Establezca el parámetro de flash de cada grupo en el transmisor (modo de control remoto)

- i-TTL transmitir el estado para aumentar/disminuir la compensación de la exposición (FEC), apoyando el conjunto FEC entre -3 a +3 con 1/3 o 1 paso.
- Estado de transmisión manual para aumentar/disminuir la potencia del flash (consulte p11).

1) Media pulsación sobre el botón disparador de la cámara para entrar en el estado de transmisión.

2) Mantenga pulsado el botón [+] o [-] para ajustar:

Mantenga pulsado el botón [+] (o [-]) botón, el indicador parpadeante circulado con A→B→C→C1→C2→C3→A ... soltar el botón cuando el indicador estancia en A / B / C, el indicador parpadeará rápidamente una veces, la FEC (o la intensidad del flash) del grupo correspondiente aumentará / disminuirá tercera etapa; soltar el botón en C1/C2/C3 , el indicador parpadeará rápidamente tres veces, el grupo correspondiente se aumentará / disminuirá 1 paso.



C1 corresponde a grupo A
C2 corresponde a grupo B
C3 corresponde a grupo C

Ejemplo: como se muestra en la figura, mantenga pulsado el botón [+] en la transmisión de estado, suelte cuando marque C2, aumentará 1 paso de la FEC (o la intensidad del flash) en el flash para el receptor del grupo B.

* **Cuenta con el apoyo para establecer la FEC en el flash directamente, el valor de la indemnización se superpone acuerdo con el ajuste del flash, más la configuración del transmisor.**

Configuración

Control de potencia de flash manual (modo de control remoto)

- YN-622N proporciona una forma general de control manual de la potencia del flash. Por los mismos valores de salida de flash manual de 622N, incluso utilizando diferentes GN del flash, la salida es la misma (en caso de no superar el rango efectivo del flash),
- El valor de salida de flash manual mínimo de 622N es 1, la salida de flash máxima según diverso GN del flash, el valor por defecto es 8, añadir 1 paso es 10.4, añadir 1 paso es de 16, y así sucesivamente. El valor de 622N es proporcional, cuando el valor de A es el doble de B, el destello del flash de la primera es la mitad de este último, consulte el siguiente formulario.

1	1.3	1.7	2	2.6	3.4	4	5.2	6.8	8	10.4	13.6
16	20.8	27.2	32	41.6	54.4	64	83.2	108.8	128		

Cuando el 622N utilizando el modo de control maestro (Consultar p15), los valores de salida manuales de la unidad principal y el valor de salida manual de YN-622N convertir la siguiente manera:

MASTER	1/128	+0.3	+0.7	1/64	+0.3	+0.7	1/32	+0.3	+0.7	1/16	+0.3	+0.7
YN-622N	1	1.3	1.7	2	2.6	3.4	4	5.2	6.8	8	10.4	13.6
MASTER	1/8	+0.3	+0.7	1/4	+0.3	+0.7	1/2	+0.3	+0.7	1/1		
YN-622N	16	20.8	27.2	32	41.6	54.4	64	83.2	108.8	128		

- **Cuando se ajusta el modo de flash y los parámetros del transmisor, la pantalla del flash en el receptor no va a cambiar.**
- **Reinicie el transmisor restaurará la indemnización por defecto o el ajuste de la salida flash. (i-TTL de compensación = 0/Valor de flash manual = 8)**
- **Cuando los parámetros de ajuste alcanzan el máximo o el mínimo, el indicador correspondiente no parpadea.**

Configuración

7. Sincronización del Flash:

- Consulte Ajuste de la cámara. Soporta sincronización a la cortinilla delantera, sincronización a la cortinilla trasera y sincronización de alta velocidad (HSS/Auto FP*).

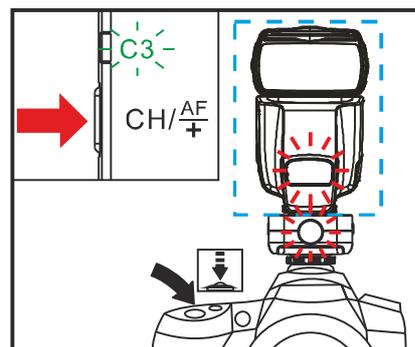
- * **El uso de la sincronización de alta velocidad necesita para ajustar la velocidad de sincronización del flash de la cámara en AUTO FP.**

- * **La velocidad máxima de sincronización de alta velocidad 1/8000s o 1/4000s (depende de la cámara).**

- * **Algunos modelos de cámara no soporta el HSS (sin opción Auto FP), la velocidad de obturación se limitará a 1/250s o menos cuando se utiliza este tipo de cámara.**

8. Luz ayuda AF del Transmisor

- Cuando se utiliza AF en condiciones de poca luz, el emisor de haz integrado auxiliar de AF del transmisor emitirá de forma automática para que sea más fácil el enfoque automático y el flash de la parte superior que soporta la función de ayuda AF emisor de haz también puede ser emitida a al mismo tiempo.



Activado/Deactivado (En espera)

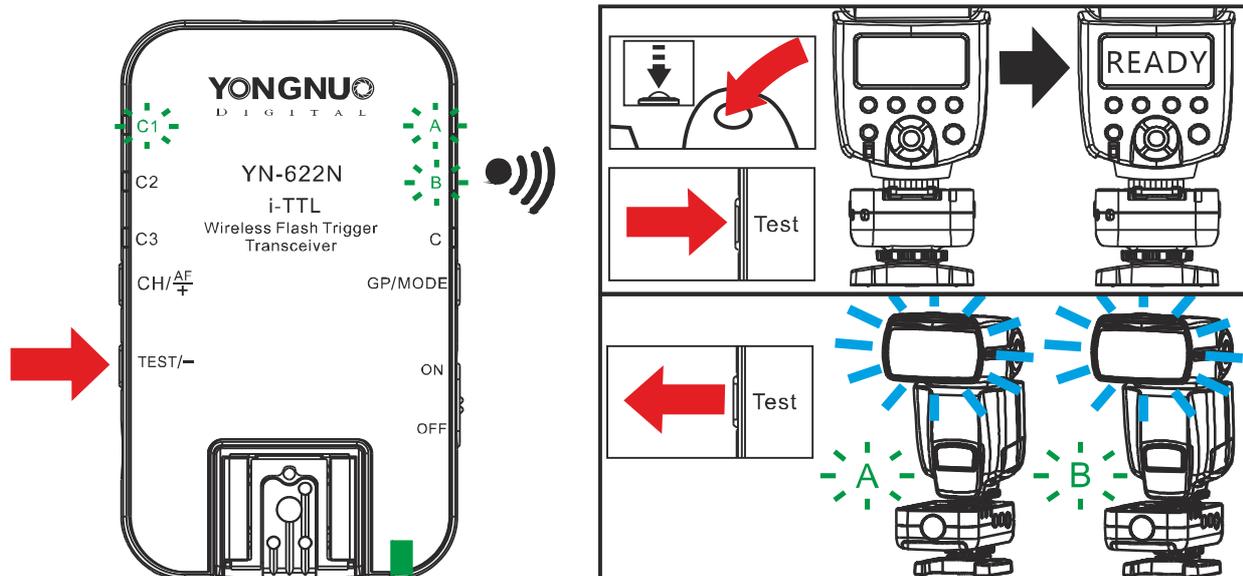
Operación \ Estado	Indicador canal	Luz de ayuda AF emisor
Pulsar el botón CH/AF + menos de 3 segundos	Encendido	Habilitado
	Apagado	inhabilitado
Pulsar el botón CH/AF + más de 3 segundos	Parpadea 3 veces	Habilitado/Inhabilitado

- * **Es necesario el uso de un solo AF de la cámara.**

- * **Tanto el receptor como el flash fuera de la cámara en el receptor no.**

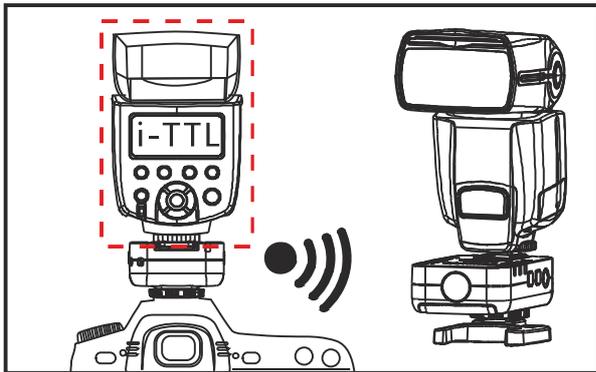
Despertar y Prueba de Flash

- Cuando se pulsa a medias el botón de disparo de la cámara, se despierta el flash de zapata.
- En estado de espera, pulsar la tecla [TEST / -] del transceptor se despertará el flash. Al soltar el botón, en el flash del grupo después de haber sido seleccionado se disparará un destello de prueba.
- Al transmitir el estado, pulse brevemente el botón [TEST/-] se disparará un destello de prueba.
- Refiérase a la siguiente figura, el transmisor establece A + B dos grupos de flash, mantenga pulsada la tecla [TEST/-] el botón, el flash de A y B del receptor se despertó, y al aflojar [TEST/-] se disparará un destello de prueba.



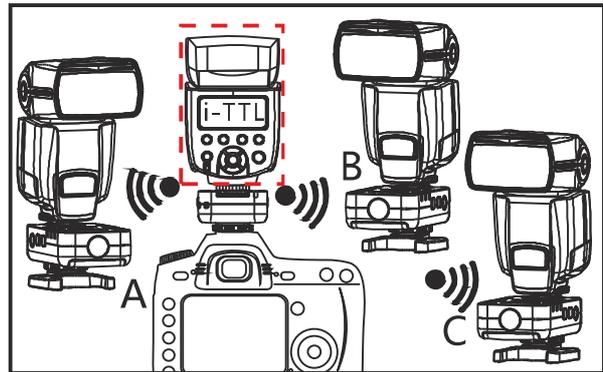
- * **Si el flash no se puede despertar, despertar manualmente el flash antes de disparar.**
- * **El uso de PC sync para conectar con el flash pierde la función despertar.**
- * **Todos los indicadores de salir cuando se dispara el flash (receptor).**

Usage



- **2 Paquetes del kit transceptor**

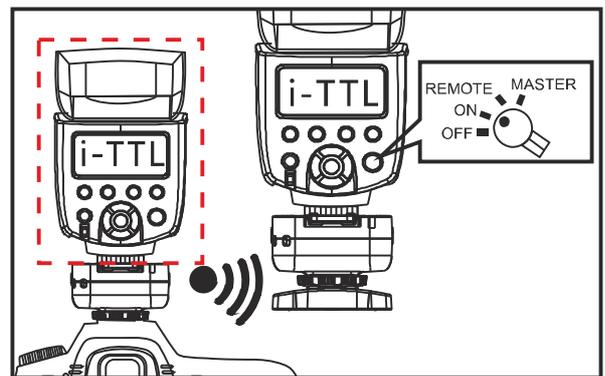
Utilice 1 flash fuera de la cámara o 1 fuera de la cámara + 1 flash sobre la cámara.



- **Componer varios grupos a través del transceptor compra adicional.**

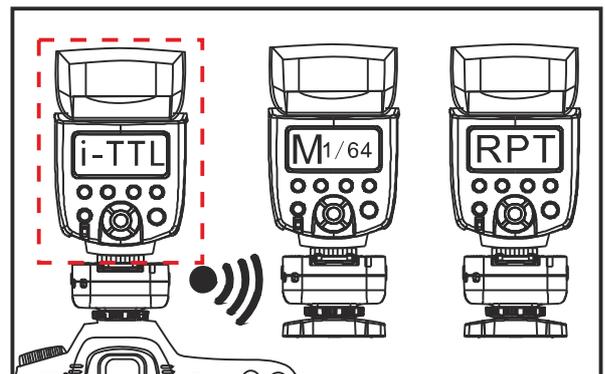
1. Modo Control Remoto

- Ajuste el flash (receptor) para el modo de flash i-TTL, el flash se disparará de acuerdo con el modo de flash y los parámetros establecidos por el emisor, el apoyo i-TTL/Manual flash. (P9-11)



2. Modo Control Mixto

- Compatible con el uso de flash en el transmisor o el receptor funciona al mismo tiempo en diferentes modos de flash i-TTL incluido, manual, flash RPT.



Ajuste el flash en el receptor en modo de flash manual o RPT, el flash funciona según el modo y los parámetros que se muestra; Ponga el modo de flash i-TTL, que funcionará de acuerdo con la configuración del transmisor (igual al modo de control remoto), el flash de la parte superior se refieren a p15.

Uso

3. Modo Control Maestro y Flash sobre cámara

1. Encienda el flash superior: Primero encienda el flash en la parte superior, a continuación, encienda el transmisor.

2. No usando el modo de control maestro en el flash superior:

- Modos de flash, la compensación de exposición (la potencia del flash), zoom u otros parámetros establecidos directamente en el flash, no se ven afectadas por los ajustes del transmisor. Soporta i-TTL, Manual, flash de repetición.

3. Usando el modo de control maestro en el flash superior:

- El uso del flash en la parte superior (unidad maestra) que apoyan el modo maestro para configurar cada grupo de modo de flash y los parámetros, el apoyo i-TTL, flash manual.

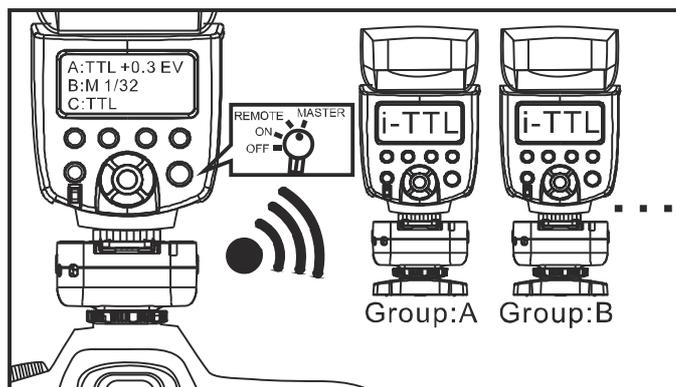
1. A su vez en la unidad maestra y ajustado a MASTER (modo de control remoto), a continuación, encienda el transmisor.

2. Configure el grupo receptor, encienda el flash (no ajuste a distancia), y se establece en el modo de flash i-TTL.

3. Ajuste el modo de flash y los parámetros de la unidad maestra de cada grupo (consulte manual de usuario del fabricante). Se comunicará a través del canal del transceptor YN-622N.

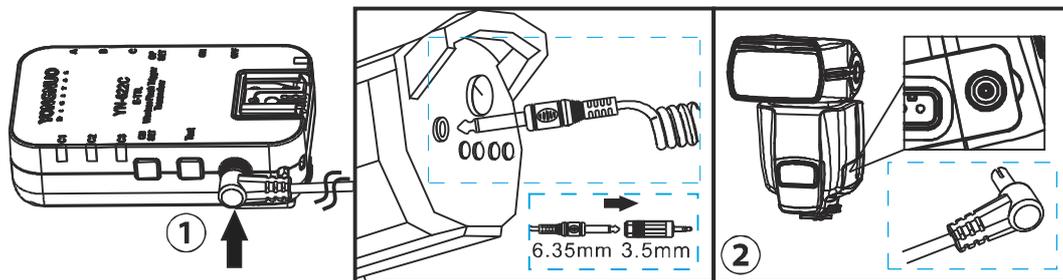
4. Utilice el botón de prueba del transmisor para probar el flash y disparar, el flash se dispara.

* El flash maestro sobre el emisor no emite comandos infrarrojos.

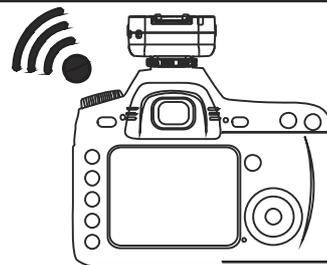


Uso

4. Disparo por entrada PC sync (admite Super Sync*)



¡Advertencia! No conecte a la entrada PC sync ningún flash que requiera un voltaje de disparo de más de 300V o el transmisor podría averiarse.



- Adquiera un cable PC sync adecuado para sincronización según los diferentes tipos de entradas que necesite el flash.

1. Utilice un extremo del cable PC sync con tuerca para conectar al receptor.
2. El otro extremo del cable PC sync se conecta a flashes de estudio u otros flashes que tengan entrada PC sync.
3. Configure la sincronización del obturador de la cámara a la 1ª o a la 2ª cortinilla.
4. Ajuste los parámetros para el disparo y dispare.

* Super sync: use el flash que no dispone de sincronización de alta velocidad para obtener una mayor velocidad de sincronización, esta función es más apropiada con flashes de estudio cuya duración del flash es mayor. (Solo con salida PC sync).

1. Conecte el receptor al flash por medio de la entrada PC sync y puede que necesite configurarse de forma manual la salida del flash a plena potencia (1/1)
2. Configure la sincronización de disparo en sincronización en AUTO FP, la velocidad máxima de sincronización puede llegar a 1/8000s. Haga fotos y compruebe que estén correctamente sincronizadas, puede que vea gradaciones o variaciones en las fotos, los resultados dependen de la cámara y del flash.

* PC sync es solamente para uso de salida.

* Se pueden utilizar flashes sobre la zapata y conectados por PC sync simultáneamente.

Uso

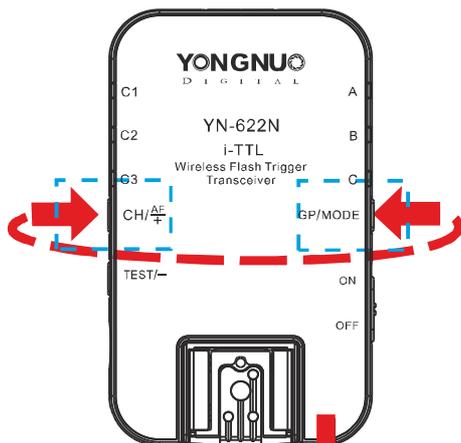
5. Contacto único cámara/flash:

Ajuste manual de la potencia del flash

1). Transmitir ambiente de grupo: De acuerdo con el método de ajuste del grupo transmisor 2 (p9).

2). Ajuste del modo de flash (el de flash): Seleccione el modo de flash manual, use contacto principal disparador de destello del transmisor, pero que no soporta alta velocidad de sincronismo o en otra función TTL (la velocidad máxima es sincrónica 1/250s o menos).

• Restablecimiento de fábrica



1). Mantenga pulsado **【CH/AF】** + **【GP/MODE】** al mismo tiempo.

2) La luz se ilumina en secuencia.
A → B → C → C1 → C2 → C3 →

3). Al soltar los botones se restaurará a los valores de fábrica.

• Acerca de Máxima velocidad de sincronización

Se necesita la cámara y el flash tengan sincronización de alta velocidad, y la velocidad de sincronización máxima es 1/8000s o 1/4000s. Cuando utilice el flash externo no admita sincronización de alta velocidad, la velocidad de sincronización máxima será de 1/250s o más bajo.

• Acerca de función grabación automática

El transceptor de guardar los ajustes tales como canales, grupo que recibió auto, AF luz de ayuda. No se guardarán: la compensación de la exposición y la potencia del flash.

Guía de Solución de Problemas

1. No se enciende o se apaga automáticamente:

- Las baterías están instaladas incorrectamente o agotadas; se apagará automáticamente cuando las baterías tengan poca energía para evitar su descarga total.
- ▲ Ponga las baterías con la polaridad correcta según se indica en el compartimento de las baterías, asegúrese de que las baterías estén cargadas y vuelva a encenderlo (ver la página 6)

2. El flash no dispara

Asegúrese de que la alimentación de todos los equipos sea correcta, la conexión entre el transceptor, la cámara y el flash sea fiable; de que el indicador esté en los mismos canales y grupos controlables. Si el flash está en proceso de recarga, ha entrado en estado de protección por sobrecalentamiento, el ajuste del zoom está en curso, el flash está en estado de espera, etc. puede conllevar que el flash no dispare. Asegúrese de que el flash esté listo, utilice el pulsador [TEST/-] para probar el flash antes de su uso.

3. Subexposición ó sobreexposición i-TTL:

Compruebe si la cámara o el flash tienen marcado un ajuste de compensación . Puede ser subexposición si supera el alcance efectivo del flash. Puede haber sobreexposición al utilizar simultáneamente flash en i-TTL y en manual al mismo tiempo , ahora el flash manual es adecuado para iluminar el fondo.

* Se sugiere usar los procedimientos siguientes para tratar otros problemas que ocurran durante su utilización:

- 1). Reinicie todos los equipos.
- 2). Sustituya las baterías de los transceptores.
- 3). Reponga los valores de fábrica de los transceptores.
- 4). Reponga los valores de fábrica de la cámara/flash.

Especificaciones

Tipo: transceptor inalámbrico digital FSK de 2,4 GHz.

Distancia: 100 m.

Canales: 7

Modos de flash: i-TTL, Flash manual.

Modos de sincronización: 1ª cortinilla, 2ª cortinilla, sincronización de alta velocidad (AUTO FP).

Grupos: 3 grupos (A / B / C)

Velocidad de sincronización máxima: 1/8000s*

Entrada: Zapata i-TTL

Salida: Zapata i-TTL, puerto PC sync.

Compatible con: Zapata, Flash Multi

Pilas/Baterías: AAx2 (admite baterías recargables de 1,2V)

Tiempo en espera: 60h

Dimensiones: 89,5 x 53 x 39 mm

Peso: 78g

- * La velocidad de sincronización de algunas cámaras y flashes puede ser inferior.
- * Todos los parámetros de las especificaciones se basan en las condiciones de prueba de nuestra compañía. Todas las marcas registradas en este manual de usuario son propiedad de sus respectivos propietarios. Las especificaciones pueden variar sin previo aviso.

Traducido por: **Cibernya Fotografía**
para nikonistas.es